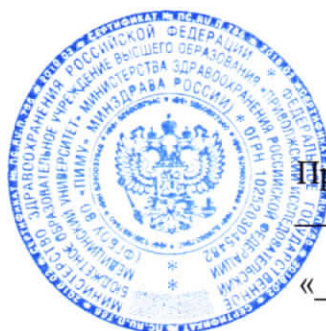


федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Приволжский исследовательский медицинский университет"  
Министерства здравоохранения Российской Федерации



УТВЕРЖДАЮ  
Проректор по учебной работе  
Богомолова Е.С.

« 4 » июня 2020 г

## Методические рекомендации для самостоятельной работы

по дисциплине  
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (английский)»

направление подготовки 37.04.01 «Психология

профиль «Клиническая психология»

Квалификация выпускника:  
**Магистр**

Форма обучения:  
**очно- заочная**

Обсуждены и утверждены  
на заседании кафедры, протокол №11  
«04» июня 2020 г.

Нижний Новгород  
2020 г.

**1. Распределение времени на выполнение самостоятельной работы обучающегося по дисциплине «Иностранный язык» (английский)»**

<b>№ п/п</b>	<b>Форма СР</b>	<b>Вид СР</b>	<b>Код компетенции</b>	<b>Трудоемкость, а.ч.</b>
1.	Внеаудиторная	Чтение и перевод текстов и статей	ОПК-1	90
		Выполнение учебных проектов	ПК-4 ОПК-1	
		Составление плана и аннотации текста (статьи)	ОПК-1 ПК-4	
		Работа со словарями и справочниками	ОПК-1	
		Использование компьютерной техники, Интернет и др. (ИКТ)	ОПК-1	
		Составление плана и тезисов ответа	ОПК-1	
		Составление терминологического словаря по специальности	ОПК-1	
		Аналитическая обработка текста (аннотирование, рецензирование, реферирование, конспект, анализ и др.)	ОПК-1	
		Подготовка сообщений к выступлению на семинаре, практическом занятии, подготовка докладов	ПК-4 ОПК-1	
		Проектирование и моделирование разных видов и компонентов профессиональной деятельности.	ПК-4 ОПК-1	
		Решение упражнений по образцу	ОПК-1	
Подготовка к тестированию, промежуточной аттестации	ОПК-1			
<b>ИТОГО (всего - АЧ)</b>				<b>90</b>

**2. Предлагаемые виды самостоятельной работы и формы контроля**

<b>№ пп</b>	<b>Вид самостоятельной работы</b>	<b>Формы контроля</b>
1	Решение упражнений по образцу	Устный опрос
2	Чтение и перевод текстов и статей	Тест на понимание текста; ответы на вопросы по тексту (статье); пересказ,

		беседа, проверка переводов
3	Тестирование	Лексико-грамматические тесты
4	Составление плана и аннотации текста (статьи)	Устный опрос: чтение плана, собеседование по содержанию текста (статьи), пересказ аннотации
5	Аналитическая обработка текста (аннотирование, рецензирование, реферирование, конспект, анализ и др.)	Устный опрос
6	Подготовка сообщений к выступлению на семинаре, практическом занятии, подготовка докладов	Выступление с сообщением, докладом
7	Выполнение грамматических упражнений	Проверочная работа / устный опрос
8	Выполнение учебных проектов, проектирование и моделирование разных видов и компонентов профессиональной деятельности	Защита проектов
9	Работа со словарями и справочниками, использование компьютерной техники, Интернет и др. (ИКТ), повторная работа над учебным материалом	Самоконтроль
10	Составление терминологического словаря по специальности	Наличие терминологического словаря

### 3. Учебно-методическое и информационное обеспечение

#### 3.1. Перечень основной литературы

№ п/п	Наименование согласно библиографическим требованиям	Количество экземпляров	
		На кафедре	В библиотеке
1.	Макарова, Е. А. Английский язык для психологов: учебник и практикум для академического бакалавриата / Е. А. Макарова. — 4-е изд., перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2018. — 329 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-01083-1. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <a href="https://urait.ru/bcode/412534">https://urait.ru/bcode/412534</a>	Электронный ресурс	
2.	Aronova, L. I. How to create a scientific article and presentation most effectively? = Как эффективно подготовить материал для научной публикации и презентации на английском языке: учебное пособие : coursebook / L. I. Aronova, T. G. Shirokogorova ; Nizhny Novgorod State Medical Academy. - N. Novgorod : Publishing House of NNSMA, 2013. - 182 с.	50	5
3.	Aronova, L. I. How to create a scientific article and presentation most effectively? = Как эффективно подготовить материал для научной публикации и	Электронный ресурс	

	презентации на английском языке: учебное пособие : coursebook / L. I. Aronova, Nizhny Novgorod State Medical Academy, T. G. Shirokogorova ; Aronova L. I. ; Shirokogorova T. G. ; Nizhny Novgorod State Medical Academy. - N. Novgorod : Publishing House of NNSMA, 2013. - Текст : электронный. ГКДЖ <a href="http://172.16.100.62/ProtectedView/Book/ViewBook/630">http://172.16.100.62/ProtectedView/Book/ViewBook/630</a>		
4.	Грамматический практикум по английскому языку для студентов, аспирантов и соискателей медицинских вузов: учебное пособие / Л. И. Аронова, Е. С. Зарницына, О. М. Леонтьева, Т.Г. Широкогорова. – Н. Новгород: Изд-во НижГМА, 2011.	100	145
5.	Грамматический практикум по английскому языку для студентов, аспирантов и соискателей медицинских вузов»: учебное пособие для студентов мед. вузов / Л. И. Аронова, Е. С. Зарницына, О. М. Леонтьева, Т. Г. Широкогорова ; Аронова Л. И. ; Леонтьева О. М. ; Широкогорова Т. Г. ; Зарницына Е. С. ; Нижегородская государственная медицинская академия. - Н. Новгород : Изд-во НижГМА, 2011. - Текст : электронный. URL: <a href="http://172.16.100.62/ProtectedView/Book/ViewBook/810">http://172.16.100.62/ProtectedView/Book/ViewBook/810</a>	Электронный ресурс	

### 3.2 Дополнительная литература

№ п/п	Наименование согласно библиографическим требованиям	Количество экземпляров	
		На кафедре	В библиотеке
1.	Маслова, А. М. Английский язык для медицинских вузов: учебник / А. М. Маслова, З. И. Вайнштейн, Л. С. Плебейская. – 5-е изд., испр. – М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015. – URL: <a href="https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970433485.html">https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970433485.html</a>	-	Электронный ресурс
2.	Изучаем язык медицины: учебное пособие / О. М. Леонтьева, Т. Г. Широкогорова. – Н. Новгород: Изд-во НижГМА, 2010. – 80 с.	100	100
3.	Изучаем язык медицины : учебное пособие / О. М. Леонтьева, Т. Г. Широкогорова ; Леонтьева Ольга Михайловна ; Широкогорова Татьяна Германовна ; Нижегородская государственная медицинская академия. - Н. Новгород : Изд-во НижГМА, 2010. - Текст : электронный. – URL: <a href="http://nbk.pimunn.net/ProtectedView/Book/ViewBook/598">http://nbk.pimunn.net/ProtectedView/Book/ViewBook/598</a>	Электронный ресурс	

### 3.3 Электронные ресурсы для самостоятельной подготовки

#### 3.3.1. Внутренняя электронная библиотечная система университета (ВЭБС)

<i>Наименование электронного ресурса</i>	<i>Краткая характеристика (контент)</i>	<i>Условия доступа</i>	<i>Количество пользователей</i>
Внутренняя электронная библиотечная система (ВЭБС)	Труды профессорско-преподавательского состава академии: учебники и учебные пособия, монографии, сборники научных трудов, научные статьи, диссертации, авторефераты диссертаций, патенты.	с любого компьютера, находящегося в сети Интернет, по индивидуальному логину и паролю [Электронный ресурс] – Режим доступа: <a href="http://95.79.46.206/login.php">http://95.79.46.206/login.php</a>	Не ограничено

### 3.3.2. Доступы, приобретенные университетом

<i>№ п/п</i>	<i>Наименование электронного ресурса</i>	<i>Краткая характеристика (контент)</i>	<i>Условия доступа</i>	<i>Количество пользователей</i>
1.	Электронная база данных «Консультант студента»	Учебная литература + дополнительные материалы (аудио-, видео-, интерактивные материалы, тестовые задания) для высшего медицинского и фармацевтического образования. Издания, структурированы по специальностям и дисциплинам в соответствии с действующими ФГОС ВО.	с любого компьютера, находящегося в сети Интернет, по индивидуальному логину и паролю [Электронный ресурс] – Режим доступа: <a href="http://www.studmedlib.ru/">http://www.studmedlib.ru/</a>	Общая подписка ПИМУ
2.	Электронная библиотечная система «Букап»	Учебная и научная медицинская литература российских издательств, в т.ч. переводы зарубежных изданий.	с любого компьютера, находящегося в сети Интернет по логину и паролю, с компьютеров академии. Для чтения доступны издания, на которые оформлена подписка. [Электронный ресурс] – Режим доступа: <a href="http://www.books-up.ru/">http://www.books-up.ru/</a>	Общая подписка ПИМУ
3.	Электронная медицинская библиотека	Национальные руководства по всем направлениям медицины, клинические рекомендации,	с любого компьютера, находящегося в	Общая подписка ПИМУ

	«Консультант врача»	учебные пособия, монографии, атласы, фармацевтические справочники, аудио- и видеоматериалы, МКБ-10 и АТХ, последние публикации в зарубежных журналах с краткими аннотациями на русском языке.	сети Интернет, по индивидуальному логину и паролю [Электронный ресурс] – Режим доступа: <a href="http://www.rosmedlib.ru/">http://www.rosmedlib.ru/</a>	
4.	«Библиопоиск»	Интегрированный поисковый сервис «единого окна» для электронных каталогов, ЭБС и полнотекстовых баз данных. Результаты единого поиска в демоверсии включают документы из отечественных и зарубежных электронных библиотек и баз данных, доступных университету в рамках подписки, а также из баз данных открытого доступа.	Для ПИМУ открыт доступ к демоверсии поисковой системы «Библиопоиск»: <a href="http://bibliosearch.ru/pimu">http://bibliosearch.ru/pimu</a> .	Общая подписка ПИМУ
5.	Отечественные электронные периодические издания	Периодические издания медицинской тематики и по вопросам высшей школы	- с компьютеров академии на платформе электронной библиотеки eLIBRARY.RU - журналы изд-ва «Медиасфера» - с компьютеров библиотеки или предоставляются библиотекой по заявке пользователя [Электронный ресурс] – Режим доступа: <a href="https://elibrary.ru/">https://elibrary.ru/</a>	Не ограничено
6.	Международная наукометрическая база данных «Web of Science Core Collection»	Web of Science охватывает материалы по естественным, техническим, общественным, гуманитарным наукам; учитывает взаимное цитирование публикаций, разрабатываемых и предоставляемых компанией «Thomson Reuters»; обладает встроенными возможностями	С компьютеров ПИМУ доступ свободный [Электронный ресурс] – Доступ к ресурсу по адресу: <a href="http://apps.webofknowledge.com">http://apps.webofknowledge.com</a>	С компьютеров ПИМУ доступ свободный

		поиска, анализа и управления библиографической информацией.		
7.	Полнотекстовая база данных периодических изданий американского издательства «Wiley»	Журналы ежегодно занимают лидирующие позиции в Journal Citation Report и обладают высокими импакт-факторами. Контент представлен более 1600 наименованиями научных журналов по различным дисциплинам, в т.ч. по медицине и естественным наукам. Хронологический охват: 2015-2019 гг.	С компьютеров ПИМУ доступ свободный– Режим доступа: <a href="http://www.onlinelibrary.wiley.com">www.onlinelibrary.wiley.com</a>	
8.	БД Medline Complete компании EBSCO	База данных – крупнейший источник полнотекстовых медицинских и биомедицинских документов, индексируемых в MEDLINE. Включает полные тексты 2555 самых известных журналов по медицине начиная с 1865 года: биомедицина, биоинженерия, доклинические исследования, психология, система здравоохранения, питание, фармацевтика и др.	С компьютеров ПИМУ доступ свободный– Режим доступа: <a href="http://www.search.ebscohost.com">www.search.ebscohost.com</a>	
9.	Электронная библиотека издательства «ЮРАЙТ»	Ресурс представлен новейшими изданиями по различным отраслям знаний (естественные, гуманитарные, общественные науки, педагогика, языковедение и т.д.).	С компьютеров ПИМУ доступ свободный– Режим доступа: <a href="https://bibli-online.ru/">https://bibli-online.ru/</a>	

### 3.3.3. Ресурсы открытого доступа (указаны основные)

<i>№ п/п</i>	<i>Наименование электронного ресурса</i>	<i>Краткая характеристика (контент)</i>	<i>Условия доступа</i>
1	Федеральная электронная медицинская библиотека (ФЭМБ)	Включает электронные аналоги печатных изданий и оригинальные электронные издания, не имеющие аналогов, зафиксированных на иных носителях (диссертации, авторефераты, книги, журналы и т.д.).	с любого компьютера, находящегося в сети Интернет

		[Электронный ресурс] – Режим доступа: <a href="http://нэб.рф/">http://нэб.рф/</a>	
2.	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU	Крупнейший российский информационный портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты научных статей и публикаций. [Электронный ресурс] – Режим доступа: <a href="https://elibrary.ru/">https://elibrary.ru/</a>	с любого компьютера, находящегося в сети Интернет.
3.	Научная электронная библиотека открытого доступа КиберЛенинка	Полные тексты научных статей с аннотациями, публикуемые в научных журналах России и ближнего зарубежья. [Электронный ресурс] – Режим доступа: <a href="https://cyberleninka.ru/">https://cyberleninka.ru/</a>	с любого компьютера, находящегося в сети Интернет
4.	Российская государственная библиотека (РГБ)	Авторефераты, для которых имеются авторские договоры с разрешением на их открытую публикацию [Электронный ресурс] – Режим доступа: <a href="http://www.rsl.ru/">http://www.rsl.ru/</a>	с любого компьютера, находящегося в сети Интернет
5.	Справочно-правовая система «Консультант Плюс»	Федеральное и региональное законодательство, судебная практика, финансовые консультации, комментарии законодательства и др. [Электронный ресурс] – Режим доступа: <a href="http://www.consultant.ru/">http://www.consultant.ru/</a>	с любого компьютера, находящегося в сети Интернет

### 3.3.4 Интернет-директории

[www.dir.yahoo.com](http://www.dir.yahoo.com). health/ medicine

[www.dmoz.org/health/Medicine](http://www.dmoz.org/health/Medicine)

[www.hon.ch/medt/unt/](http://www.hon.ch/medt/unt/)

[www.medweb.emory.edu](http://www.medweb.emory.edu) .[www.arzt.ru](http://www.arzt.ru)

### Медицинские ассоциации

[www.bma.org.uk](http://www.bma.org.uk)

[www.mps.org.uk](http://www.mps.org.uk)

[www.ama-assn.org](http://www.ama-assn.org)



[www.hospitalconnect.com](http://www.hospitalconnect.com)

*Словари*

[www.edict.com.nk](http://www.edict.com.nk)

[www.medilexicon.com](http://www.medilexicon.com)

[www.stedmans.com](http://www.stedmans.com)

[www.intelihealth.com](http://www.intelihealth.com)

[www.cancerweb.ncl.ac.uk/omd/](http://www.cancerweb.ncl.ac.uk/omd/)

*Библиотеки*

[www.nlm.nih.gov](http://www.nlm.nih.gov)

[www.medical-library.org](http://www.medical-library.org)

[www.lib.uiowa.edu/hardin/md](http://www.lib.uiowa.edu/hardin/md)

[www.gen.emory.edu/MEDWEB/medweb.html](http://www.gen.emory.edu/MEDWEB/medweb.html).

*Поисковые системы*

[www.mwsearch.com](http://www.mwsearch.com)

[www.docguide.com](http://www.docguide.com)

[www.medmatrix.org](http://www.medmatrix.org)

*Medical English*

1. [www.emedicine.com](http://www.emedicine.com)

2. [www.medscape.com](http://www.medscape.com)

3. [www.web.md.com](http://www.web.md.com)

4. [www.medicinenet.com](http://www.medicinenet.com)

5. [www.healthlinks.net](http://www.healthlinks.net)

6. [www.medconnect.com](http://www.medconnect.com)

7. [www.medicalink.se](http://www.medicalink.se)

8. [www.medinet.co.uk/adaml.htm](http://www.medinet.co.uk/adaml.htm)

9. [www.medicina.co.il](http://www.medicina.co.il)

10. [www.medinfomi.biz](http://www.medinfomi.biz)

11. Электронные ресурсы библиотеки ПИМУ.